

Llei**16/2010, del 13 de maig, de crèdit extraordinari per fer front a la quota de participació al Global Forum corresponent a l'exercici 2010, destinada al finançament de les activitats d'aquest organisme**

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 13 de maig del 2010 ha aprovat la següent:

Llei 16/2010, del 13 de maig, de crèdit extraordinari per fer front a la quota de participació al Global Forum corresponent a l'exercici 2010, destinada al finançament de les activitats d'aquest organisme

Exposició de motius

El mes de setembre del 2009, el Principat d'Andorra juntament amb 70 jurisdiccions més van participar al cinquè Fòrum per a la transparència i l'intercanvi d'informació organitzat per l'OCDE, que es va celebrar a Mèxic. A partir d'aquest moment es va reestructurar aquest fòrum, i també, el finançament, i es va establir una quota per a cada estat membre perquè aquest organisme pugui fer front al seu pressupost.

El Principat d'Andorra va acceptar ser-ne membre i, per tant, li correspon fer front a la quota corresponent al 2010.

La partida corresponent a aquesta despesa estava prevista en el Projecte de llei de pressupost per a l'exercici del 2010. Vist que aquest pressupost no s'ha aprovat, l'article 22.1 de la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga per dotzenes parts del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior. Atès que el pressupost de l'exercici 2009 no preveia cap dotació per fer front a la dita despesa perquè el Principat d'Andorra va esdevenir membre del Global Forum amb posterioritat a l'elaboració del text de pressupost per al 2009, enguany no es disposa de crèdits per dotzenes parts per

finançar la contribució anual al Global Forum-OCDE.

El caràcter d'urgència i necessitat de la despesa de referència s'explica per la necessitat de finançar els compromisos contrets pel Govern davant del Global Forum, arran de la participació en aquest organisme.

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 10 de març del 2010;

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 15.000 € per a la partida pressupostària 240 Departament de Finances-240 Secretaria de Finances-49214 Global Forum-PROJ-0013-Relacions Internacionals, per fer front a la transferència corrent al Global Forum-OCDE.

Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finança mitjançant nou endeutament.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 13 de maig del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Nicolas Sarkozy
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Joan Enric Vives Sicília
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Llei**17/2010, del 13 de maig, de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de la contractació dels serveis d'helicòpter d'emergències per a l'ús de l'Administració**

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 13 de maig del 2010 ha aprovat la següent:

Llei 17/2010, del 13 de maig, de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de la contractació dels serveis d'helicòpter d'emergències per a l'ús de l'Administració

Exposició de motius

A partir de l'1 de gener del 2010, la legislació en matèria aeronàutica de la Comunitat Europea (JAR-OPS3) estableix que totes les operacions aeronàutiques de rescats aeris i assistències sanitàries urgents s'han d'efectuar amb un helicòpter biturbina. Els helicòpters que habitualment operen a Andorra, estan abandonats a França o Espanya i, per tant, tenen l'obligació de volar d'acord amb el que preveu aquesta normativa.

La partida corresponent a aquesta despesa es preveia en el Projecte de llei de pressupost per a l'exercici 2010. Vist que aquest pressupost no s'ha aprovat, l'article 22.1 de la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga per dotzenes parts del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior. En el pressupost del 2009 es va preveure una despesa inferior perquè la normativa esmentada no era d'aplicació en el moment en què es va elaborar. Per tant, la disponibilitat dels crèdits mitjançant les dotzenes parts d'aquest exercici pressupostari és insuficient per fer front a la contractació dels serveis de l'helicòpter biturbina requerit per a l'any 2010.

La contractació dels serveis d'helicòpter per a l'ús de l'Administració suposa una despesa addicional de 607.154,15 €, no prevista en la partida corresponent.

Vist que el caràcter de necessitat i d'urgència d'aquesta despesa queda justificat pel fet que el Govern ha de disposar dels crèdits pressupostaris suficients per fer front a la contractació dels serveis d'helicòpter esmentats per assegurar l'assistència sanitària en els serveis de rescats aeris i assistències sanitàries urgents;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 10 de març del 2010;

Article 1

S'aprova un suplement de crèdit per un import de 607.154,15 €, per a la partida pressupostària següent:

250 Departament d'Economia-251 Area de Transport i Energia-PROJ-0012 Administració del Transport-20400 Lloguer de material.

Article 2

Aquest suplement de crèdit es finança mitjançant nou endeutament.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 13 de maig del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Joan Enric Vives Sicília
Bisbe d'Urgell

Copríncep d'Andorra

Nicolas Sarkozy
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Llei

18/2010, del 13 de maig, de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a les despeses de funcionament i d'inversió corresponents a l'equipament i a l'adequació de diversos espais escolars per al proper curs 2010-2011

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 13 de maig del 2010 ha aprovat la següent:

Llei 18/2010, del 13 de maig, de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a les despeses de funcionament i d'inversió corresponents a l'equipament i a l'adequació de diversos espais escolars per al proper curs 2010-2011

Exposició de motius

El Govern ha de fer front enguany a les despeses de funcionament i d'inversió corresponents a l'equipament i a l'adequació de diversos espais escolars per al proper curs 2010-2011.

Aquestes despeses corresponen als conceptes següents del Ministeri d'Educació i Cultura i de la Secretaria d'Estat per a la Reforma de l'Administració i la Promoció de la Societat del Coneixement:

Despeses de béns corrents i serveis: trasllat del mobiliari de l'Aula Taller del Roc a Encamp; trasllat intern de mobiliari a l'interior de Ciutat de Valls; trasllat des de l'Escola Andorrana de segona ensenyança de Santa Coloma a l'edifici del Roc a Ciutat de Valls; manteniment d'instal·lacions tècniques a la cuina centralitzada que es preveu als mòduls prefabricats de la Covanella a Ordino.

Despeses d'inversió real per al finançament de diversos treballs en curs del Departament de Sistemes Educatius, Sistemes Escolars. Aquests treballs són relatius a obres i a equipament nou necessaris per dotar els centres escolars de les infraestructures, les instal·lacions, el

mobiliari i l'equipament docent i informàtic necessaris per obrir l'Escola Andorrana de segona ensenyança del Roc; per obrir una aula a l'Escola Andorrana d'Ordino, una altra aula a l'Escola Andorrana de segona ensenyança d'Ordino i una altra aula a l'Escola Andorrana d'Escaldes-Engordany; per obrir aules estables a l'Escola Andorrana d'Andorra la Vella i a l'Escola Andorrana de segona ensenyança de Santa Coloma; per obrir una aula del socioeducatiu a l'Escola Andorrana de segona ensenyança de Santa Coloma i per adequar el nou espai per a l'Aula Taller a l'edifici Cases d'Encamp. Les despeses també són relatives a l'adequació dels locals, de l'equipament i de les instal·lacions de la cuina centralitzada als mòduls prefabricats de la Covanella a Ordino; a la compra de mobiliari nou per a les escoles franceses de nivell maternal i de primera ensenyança que ho requereixin en compliment del Conveni entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern de la República Francesa en l'àmbit de l'ensenyament; a la compra d'utillatge, equipament i mobiliari per a les cuines i menjadors escolars; a l'adequació i a la compra de mobiliari per a l'ampliació d'una aula a l'Escola Andorrana de segona ensenyança d'Ordino i al mobiliari per obrir aules a les escoles andorranes d'Ordino, d'Andorra la Vella i d'Escaldes-Engordany.

Els treballs, els subministraments i les prestacions dels serveis esmentats, que ascendeixen a 727.876,89 €, tenen caràcter d'urgència i necessitat, atès que no es poden abandonar ni interrompre a causa de la seva necessitat i rellevància, i han de permetre que els locals escolars estiguin en condicions de funcionament a l'inici del proper curs escolar, el setembre del 2010.

Les partides corresponents a aquestes despeses i inversions estaven parcialment previstes en el Projecte de Llei de pressupost per a l'exercici 2010. Atès que aquest Projecte de Llei no s'ha aprovat, i que es tracta d'obres i d'equipament nou per a les escoles, no es disposa de crèdits inicials per finançar els conceptes esmentats dins les partides pressupostàries corresponents; o bé no es disposa de crèdits suficients;

Vist l'informe de la Intervenció General;